

A decorative banner at the top of the page. It features large, stylized black numbers '33' and '20'. Below the '33' is a red ribbon-like flourish, and a small green sprig or flower is positioned between the '33' and the '20'.

A black and white illustration of a mountainous landscape. In the foreground, a river flows through a valley, with a small bridge visible. To the right, a church with a prominent dome stands near a cluster of buildings. The background features majestic mountains, some with snow-capped peaks. A large, stylized sunburst or rising sun is positioned in the upper right corner, casting light over the scene. The overall style is reminiscent of early 20th-century travel posters.

საკულტო და საგანგირო და სალიტერატურო ნახატების გაზეობის; გამოცემის გვთხოვთ კიბრის დღეს
№ 16 1898 წ.

ତୀରାନ ଦେଇଲୁ କ୍ଷଣିସ ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀମାତା ଶ୍ରୀ ହିନ୍ଦୁଲୋହାଙ୍କିତ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଳ୍ପିତ ହେଲାଏବୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ।

605080

ପ୍ରକ୍ରିୟାରେ, ଶୁଣିଲେ ଯେ ଦାରୀତ ମାତ୍ରରେଖାଲେଖ ତାଙ୍କିରିବା
ମନୋଶୈଳୀରେ, ମାର୍ଗ ଅତି ଧରିମନ୍ଦରାଜୁକ୍ଷିତା ଯେହି ଦେଇଥି,
ଅଭିନିଷ୍ଠାରେ ଦାରୀ ଏବଂ ଶୈଳୀରେ ଓ ଆଶ ନିର୍ମଳୀକୁଳା
ତାଙ୍କିରିବା ଶୈଳୀରେଖା ଶୈଳୀରେଖା ଏବଂ ଶିଖି ପିଲା ଏବଂ
ଶୈଳୀରେଖା କି?

1895 წ. იაპონიამ დამატებული ჩინეთი და გვანა-
დუკუბების უპირვებლივ. ამ ტრის დასუსტებულ ჩინეთის
სამი ახალი მეცნიერი მოეცელინა და ისსა განსაცდე-
ლ ისახავდ. ესენ გამარჯვეთი: რესპონტი, გრამანია და სა-
ტრანგეთი. ამ, აქედან იწყება ჩინეთის დაბალოვება
ეკორძებასთან და დაშორება იაპონიასთან. ჩინეთის-
ესის აპონელი გადაიტა დაუძინებელ მტრათ, ხალო
სხვებით კი ქორგულ მეცნიერით. მასა სახელმწიფოთა
დამრიცებულებაში მეცნიერულ, მეზობელურ გრძნო-
ბას ნაკლები აღავი უჭირას. აქ ყველაფერი საზღვ-
ბლობაში, გამოიჩინა არი აეგვიპტოს. ამიტომ ყვე-
ლასთის ცხადი იყო, რომ ეს ჩინეთის მეცნიერები
რაღაც დღ დასახელობას გამოილოდნენ და სხვა
სახელმწიფოებებიც, თუას აცეცებულ აზაფური არ გა-
მოგვაპარონო. ამ სერიას ლოგიკის განვლინ სამარ-
წელმა და ბოლოს იყვეტე. ეგიპტინავ ამტელა ჩინე-
თი ერთ ნაერთსადგური მისიერი მისიერი მისიერი მისიერი
ეკიდა ჩინეთის საზღვრებში და შეიტანა თავისი კუ-
ლტური. ეს არაერთი ეკეშინია სხვა სახელმწიფოთ
და შეიქმნა ერთი ფაულ ფური. რუსეთმ გადაჭირით
მომოვა არი ნაერთსადგური: პორტ-ალტური და
ტურინგიანი. ორიენტ პერიოდი (დედა ქალაქი) ამ-
ლოს მდებარეობს და მათი გარეონი აღილათ გაბა-
რონიდება თეთრ პერიოდი. ჩინელები პირევლათ დღი
უნის დალენ. შემდეგ ცოტა მოლობნ და ბოლოს
სტრულიად დათანხმდნ. ამას მიკუა საფრანგეთი და
ერთი ნაერთსადგური სპეციეტით მანაც გამოიხოვა, ამ
გარემონდება ააყავანა ინგლისი და გამოიყენა საბაბიელ-
უ. მარ განაცალა: ჩენინ მოვალეობას, ჩინეთის გრიორ-
ინგა დაფურათ, ჩენინ არ გინდა მისა მიწა-აღდილი,
ჩენინ გესუანი მხოლოდ მასან გაჭირასა. ხოლო მისთვის
საჭიროა, რომ არც ერთ სახელმწიფოს არ მიერკოს
ჩინეთის შეტა ძალა და გვალენა. ჟ ამ საბორით ძალით
მორთხოვა მანაც ერთი ნაერთსადგური... ყველა ეს ნაერ-
თსადგურები ერთი მეორესთან ახლოს არიან და არც
ერთი პერიოდი არ შეუძლია ეცხ გადაადგა ისე,
რომ შეორებე ეს არ გაიგოს ტ მეორეალური არ ააღ-
ენის. აშენაა, ამ სახელმწიფოთ ერთმანეთის ბაქით
შეაგრიერს ჩინეთი, შეორაადგ პერიონ და თითოეული
მთვარი ცდილობს პერიონის მთვარობა თავის სასაჩ-
გებლოთ ამომგრაო. ამის გიმინ ხანა დიპლომა-
ტური ომისა და სამარტინულ შეტრენიბისა.
ახლა ერთი ეკიდოთ: რა ნარათ შეეჭილია
ჩინეთის თავისი დამოუკიდებლობა და ერთმანიგა

ურთიერთობა დანგრესს, პროგენტიალური კარ.ჩ.კუ-
ტიონიბის მაიპოვა და მოყლი ხალხი ეკრანის გაზი-
გმოვების. და რომ ეს ასე უნდა მოხდეს, ამის ნი-
შნებს ღლეს უკვე ეხდებათ. ამ ცირკ წლის წინეთ
ეკრანის კაპიტალისტებმა შანჩალან ეცხოვნებოდა
რეინის გზა გაფუძნება, მან ისე დამანა ხალხი, რომ
მთარინობის განკარგულებით მოყლი გვა აშალეს და
განადგურებს. ხოლო წლებს იგვე მოთვრიობა მავა
რეინის გზის გაფორმებას შეუდა! ა. ეს მეტად საგუ-
ლისხმით მოყლონაა. ცალი, მთარინობა ღლეს დაწ-
მუნდ რეინის გზების საჩვენებლივაში. ეს ერთი ბი-
ჯა ეკრანისკენ გადადგული. და მართლაც მდე-
მათ ჩინეთში ღილ მუშაობა რეინის გზების და ტ-
ლევერაის გასამართვათ. ამასთან თებერვალის
(წელს) ხელშეკრულობით ინგლისთან: ჩინეთის უკ-
ლა წყლები ღლა (ინგლისი) უცხო ექმთა და ნავ-
თ შესასელებლათ. აგრეთვე ისნება ახალასახი
ნეოთსადგურები უცხოად გაჭრებითების. შენხის,
პანკა და ნინგრაში გახსნეს საქსიო ფარგეკები და
სხ. ა. ისეთი ფულაფულა ამ უკან ჩამორჩენილ ქე-
ყანაში და ასე, ჩასაცირკელი, თავ მოყვება მოყლი
ცხოვრების, მთელი წყობილების თანალათ გად-
სხვავებების. ამ გადასხვაურებების
თავი და ბოლო
მრეწველობის და ოფენ-მიცემის განვითარება, ჩი-
ნეთის ამ გზაზე განვითარება წარმოებს ექიმიელთა
მეობებით, ხოლო ჩამდინიშ საუცხოს ზევით ად-
გილობრივი წარმოება ინდუსტ გაღმინირება, რომ
შოცილეთ გაუხდება უცხო მარტობებელთ და ჩათ
საშორაო ბაზრიდან გამოდენის. მაშასადამ ჩინეთის
განვითარება ბოლოს მოუღის ექიმიელთა პარმ-
შობას და თეოთუ ჩანელს ჩაუყენებს ცხოვრების
სათვავში, მარა ასეთი მაღლი განვითარება უკრო
წელა წარმოებს, ეინის მოთხოვნილების გამრავლება,
ასე რომ ჩინელება კადე იღებან იძულებული იქ-
ნებიან თავისი მოთხოვნილების დასკამაცვილებრივ
უცხოეთს მიმართონ. წლებისთვისაც, განასკონე-
ბით კი რესენსისტე-ს, ა. ეს ხანა საყრდენიშო. ა. ამ ხანაში გამოიიდება რესენსის მრეწველობაში შე-
რე რა მოძღვებაო, — კაპიტალისტ არ აფიქრებს ჲ, თუ
ესმე მათგანს აფიქრებს, ის იმ დასკამაცის მიღის, რომ
კაპიტალისტური ხანა — საკუთხოს და სამიღლ-
ჩიო ხანაა...
ასე, თუ ისე ჩინეთის ეკონომიკური საძირკველი
რეგიონია და ეს აუცეს საზოგადო აზრიანებას, ხა-
ლხის ზენ-ჩეველებას და ბადებს კლასის გრძელობას.
ა. ას წერს ერთი ინგლისელი გაზეთის კორესპო-
ნენტი ჩინეთიდან: ..., „დღეს ჩინელი აზრიან
ეწინააშლებება რეგიონში, გარდა მოხელე-თა-
ვადაზნაურთა (იმ ყველა თავადაზნაური მოხელეა).

ხ. ასეთ არის და სურულიც აქც თავის ქვე-
ნის სამრეწველო განვითარებაში მიღაწილუება მი-
ლა. მარა ეს განსწოლული (literati) გრძელებები, რომ
ხალხის განვთარება და გავარიტება მთ უზრისო-
ბის ბოლოს მოუღის და ამიტომ გადაჭრით ეწინა-
აღდღებიან უკველავე წინსელელობას“ („Times“
10/8 ოქტომბერს, 97 წ.). ცხალი, მოწინავე წილება
ელობებს დასაერთის კულტურისა და გამოცდის მა-
მა აპური ცხოვრების დმცველათ. მოუღდეათ ასეთი
რეაციონის რეალი ჩაღვენისა, ხალხის ზენ-ჩეველება მა-
ინი იყვალება და სხვაფერდება. ა. ას წერს შეორე
ინგლისური განვთარების კორესპონდენტი: „ეს შეიღ თვე,
რაც ჩინეთი დაურუც და მხოლოდ აზლ დაგრძნელი
უკან და ამ მოუღ დროშიც ისეთი ცულილება მო-
შედარა, რომ საჯიროთ მივაწინა ეს ინგლისის საზო-
გადოებას გაფურიარო. შანხაიში ჩინელები პირე-
ლია გამართეს ბაზო, ჩაუ აზრს დროს არ ყოფილა
ჩინეთში. ძალიან ზრით საღილობრივ უცხოელი
ოჯახებში და ლებულობებ უცხო ქალთ ჲ კაც თ-
ას სახლში. თემურ ცულები ეს ას გასამართლა-
ვა ჩასაცირკელი მინშენებლაბა ელილება იმით, რომ
ძალი არ ღებულობს ამავეში მონაწილეობას. ის
სასულიში ზის და თეოთ სიმარტებით მიღიერს სუ-
მარ მანილობრან თების კერძო როასებში. ა. ერ-
თი გასატრენებელი ამბავი: ჩინელ ქალების საღილე-
ბი მაბარებიეს უცხოელი ქალები; ამთ შეიძინ იუკინ
წერით ამ სამი წლის წინათ დაისტუცული საზოგა-
დოებისა, რომლის მიზანია ზოგი აქური ზენ-ჩევ-
ლება მოსპონს, განსაკუთრებით აზლ დაბალებული
ქალის ფეხის შეკერა, ჩაუ ასე აზანჯვებს შეცნიერ
სქესს. როცა ეს საზოგადოება დაასრულება, უკედა
ამბა-
ბდა, შეიძინ უნაუკუთრით ჩაელის, ხალხი აჯანცდება
და ს. მარა ამ საღილებ ჩინელ ქალები მიმმართებ
ამ საზოგადოების და გადაწყვეტილს საქალებო სკუ-
ლას გახსნა, სადაც მოსწავლეთ ჩაგონებენ ფეხის
შეკერის სისაძალეებს და ასწავლიან მეცნიერების უკ-
ლა დარგს. ამას შემდეგ თეოთ ჩინელ ქალებია და-
რასებ ფეხის შეკერის წინააღმდეგ საზოგადოება. აგ-
რეთვე ძალიან გამშირდა ელოსისპერიტის ხმარება
და პირელათ წლებს გამოეიდა ჩინელი აზლგზედა
ქალი ქეზზე ელოსისპერიტი. !! და სხ. („Spectator“
10/7 მარტი). ამ გარათ, ჩინეთის ნიკოლეტ წყაბილე-
ბისთან ერთა იძლევეა ქელი ზენ-ჩეველება და
დროს გადასული შეხედულება. და რაც უფრო ჩე-
რა დასრულება ეს პროცესი, მო უფრო ჩერა
მოხდება მთელი ხალხის, გრძელი ერთს განსაღება და
საკომპანიო ცხოვრებაში შესდება. ჩინეთის მავრი-
ოთა ერთხელ კადე დაგვამტკიცა, რომ დიდებული
წარსული, ასას წლის ისტორია, შეელი ძლევა-მო-

სილობა, მეურნეობა და სხვა მისამართი კერძოდ გამოიყენებოს და ხალხი შეი-
რიც პირელობის. ერა, ჩაც აღრე ასეთ ტრაბა-ბობას,
უთაერთოლო ბაქო-ბუქობას და თვის თვის მოტუ-
ლებას საქმიანობაზე და ახლი პირობის შეცნებაზე
გაცელოს, მით უფრო აღრე გაღორიერდება, გამაგრ-
დება და არსებობისთვის ბრძოლაზი გამარჯვებული
არჩება...

6. ପ୍ରାଚୀନତାବିଦୀ,

სწოა-თა-სწოა ამბავი.

სწავლა-და-სწავლა ამჟაღი.

დაწერილებით ამ საკითხს სახელმწიფო საბჭო
მომავალ შემოდგომაზე განიხილავს.

თელავიდან ჭრებენ გამ. „Рус. Вѣд.“-ს, რომ
თელავის მაშინის ბევრ სოფულებს საშინელი გაღატა-
კება ელისო. გლეხობა, ისეთი დიდირინი სოფულები-
საც კი, როგორიც არის წინადალი, ქვემო-ხევადშე-
ნი, განთა, აკურა, კალაური, შაშიანი და უზრიალუ-
ბანი, მხოლოდ მცადით-და იყენება. საწმენარიათ,
ზოგს შეადის კენატებება. ს. შაშიანის ერთმა გლე-
ხში 4 კოდ სიმინდში (კოდი ლის 1½ გ.). თვეს „
შაშიალი“ მოვალეს შემთხვეობისათვის აღუთება
15 ჩაუ ლეინო (კ. ი. 60 გ.) ს. კლდურში აღგი-
ლობირივ გაქარი გლეხების ენახებს წილობს და
კყლა ნაწმლ ენახებ მოსალის ½, იღებს, კ. ი.
დესტრინაზ 80 გ. მაშინ როდესაც დესტრინის ორ-
ჯელ ჭმლობა (მაშიანით და გოგირდით) სულ 12
—16 მან. ჯდება.

„საითაკებ მინხედვეო—დაძებეს კორესპონდენტი—უყელვან ზე-გნელი სურათები გულს გიწუხე-ბენო“.

ଓ বি টিলোসার্কেস, ক্যাপ্যুসোচি আবলো গৃহীতো গৃহীতো
যুগান্ত, গুড়ালোভুলো পুরুলো । ৩ মিলিন্ড ৪১২ অন্ত
২৬০ মাৰ. দা ৭৫০ এক্সেপ্রেছুলো গৃহীতো শৈসাক্ষেত্ৰমূলাৰ
১ মিল. ৫৪৪ অন্ত ৩৯৬ মাৰ. স্বৰ্গাৰা ঘোৰে আৰু
গুণাত্মুপৰিলৰ গুণ্যাবৃত্তিৰ্গু শৈগু ক্ষেত্ৰোৱাৰ কৰিবলৈ নোৱাৰু-
সোক্ষিণীদক আৰু অনৰ্নামধৰে (আৰ গৃহীতোৱাৰ দেৱীৰ শৈগু-
লো ৫৪৮ অন্ত ৩৬১), দম্পত্তিৰ গুণ্যাবৃত্তিৰ্গু আৰু প্ৰিমৰিলোৱা দে-
ৱৰ্তনামধৰিলো গুণ্যাবৃত্তিৰ্গু স্বামীলোৱাৰ সশোকো গুণ্যো (দে-
ৱৰ্তনামধৰিলো ৩০৯ অন্ত ৩৬১); আৰেতুৱাৰ গুণ্যো গুণ্যাবৃত্তিৰ্গু
বেঁকু শৈসাক্ষেত্ৰে কুলুক্ষেত্ৰোৱাৰ উলুৱলুৰুক্ষেত্ৰোৱাৰ, কু গুণ-
লোক্ষেত্ৰোৱাৰ স্বৰ্বুমীলোৱা দা মোৰা পুৰুৰাবোৱাৰ ওল্পন্তিৰ্গু
(গুড়ালোভুলো ২০০ অন্ত ৩৬১)। আৰু গুণাত্মুপৰি-
লোভুলো গুণ্যাবৃত্তিৰ্গু আৰু গুণ্যো পুৰুৰাবোৱাৰ মৈন্দেলোৱাৰ (২-
লোক, ৩০০ অন্ত ৩৬১)।

უოთის ნეფ-სად უჩიში მიმხდდარ კატასტროფას (უცემულ შემთხვევას), როგორც აბლა გაიგეთ, 18 მუშა უშმისევრიპლა. ესწრ რაჭელები კუთღლან, როგორიც თავათი ნაშრომ-მონაგარით საღლუმოთ შინ ბრძოლიდოდნ.

ଶ୍ରୀରୂପଶ୍ଵରଙ୍ଗାମୀ ଶ୍ରୀପତିକାରୀ ପାଦିତୁଳାନୀଶ୍ରୀପଠି ଏଥାଲୋ
କ୍ରମିକିର୍ଣ୍ଣିତ, ହନ୍ତମେଲୁବୁପୁ ଆଶାବିଦ ଏକେ ଦାମିରାଜୁଲୋକୀସ ଯୁଦ୍ଧ-
ପାତ୍ରାଶୀଳ ଯୁଦ୍ଧରୀ ବୁ ଅଭ୍ୟରଣୀତି, କାନ୍ଦାପୁ କି ମନୁଷୁଳ୍କ-
ନ୍ୟାୟରୀ, ହନ୍ତ ନାହାନ୍ତି ଅନିମିନ୍ଦନ୍ତୁଃ.

ଓই লেঙ্গাপুর মণিশব্দল টেলুগুসা ও সিরিনারো
শিরিনো সংযুক্ত-শিরিনুরূপো সাগুন্ধো ক্রিপ্টোডা খেন
শ্বেতপ্রকৃতিসমূহো এই শিরী গুণিতক্ষেত্ৰে, হুম সুশুরুত্বেন্নো,
কুচ শৈর্ষেন্নো, মাণু, শ্বেতমুণ্ডো ক্রিপ্টো গুরুত্বেন.

ჩევნ მიეღეთ ანგარიში გორის მაზრის მემატულება სამეურნეო ამხანაგობის 1897 წლის მაისის

პირეულლან 1898 წ. ასწერის პირეულაშედე, რომ-
ლიდანაც ეტყობულობთ შემდეგი: მოვლი სააღმ-
შივებით თანა ასული 20 ათას გნკონისუ. მოვლი
მოვება შეაღვნდა 6 ათას 544 გ. ამ ფულში ჭირ-
ხახულიდან გაიგრათ 4,265 გ. 99 კ. ოთვ-ბზილდნ
312 გ. 65 კ. ნაოთილან 223 გ. 27 კ. საწერილმა-
ნოდნ 1,623 გ. 46 კ. და სხვა წმინდა მოვება და-
წინით სულ 2,931 გ.

კვირიდან კვირამდე.

ପ୍ରିଣିଟାର୍ଡାନ୍ ପ୍ରିଣିଟାର୍ମାର୍କ୍.

ქამა-სმა დიდათ შესარტი — უთავეოდო ფართი-
ფერთობა — უწყლოვნები — მეტიღილმანე — პა-
ტრიოლებული ძოლები.

ო სიკოდე კაცი ფრთხელებმა შეი ჩდის ტალღები
მისცეს, ანდა ეს იქმარე და შემცევ კიდე სხვა იყოს. ის
სწორეთ აზიანებული რამ უნდა იყოს ეს ფოთი. ის
რას არ მოგამოედა, რას არ მოკიდება ხელს,
მარა უშეკელათ ყოვლთვის, ღრძს და გასაშერებელ
ისამშეს, როგორც ბუბრი, ტელეფონი, ელექტრონი
და სხვა ამისიანებია, მაშინ რადგადას არ ა აქვა
საკუთარი სკოლა, არც წიგნი-საცავი, არც სა-
მკონსტიტუცია, და ასე კაშირჯოთ არც ერთ-ერთ
საქმიანი ცელულურები, რომ ხალხი გემიდან მშეიცავ-
დინათ ვადმოეკეანთ. ფოთი, როგორც ხედავთ,
ფართო-ფურთობას, მაღალ-მაღალ ფარიზებში მიღწევა,
ხოლო დაბრა ამ ცალკედ მიწაზე კი უბი ვერ
მოუმაგრებია. ორში ერთი: ან ფოთმა საჭიროთ უნ-
და გამოაცხადოს ჩენებ ზღვია; მოგზაუროს ვერ მიე-
ლებთთ, ან და ისე მარწყეს, რომ იქვე კარის
ძირში ამდენ ხალხს საჩირ არ ეთხრებოდეს.
თუარა ოფციმეტ რიგამი ბუბრი გვეწებათ (თუ კი
ექიმება!) - ეკარეა საბუთო დაულევრობას და მა-
გზაურთ წაულში გადაყრის. თუმცა ფოთს ასე არე-
ულ-დარეული აქვთ შინაგარი საქმეები, მარა სამავა-
რიოთ გამოერთ თავის გამარტინა ეხერება, გარეცვინ
წეს. რიგის დაცა იცის განსაკუთრებით იმ წესების,

三

უცკელია ქამთავითარება ჩვენი ქვეყნის დანარჩენი ინიცილის მიზანის გზაზე დაკავენებს,

三

და ამის ნიშვნებს დღეს უკეთ ეხედავთ. ცულაზე
უურო თავმოწმონ და სახლოები გაიჩინს თავად
ანაურიობასც კი მოუპრინება აწყოსაცნ და ხე-
ლი მაჟულიდა—პორ, საშილებება!—გაურიბისათვის
და მეტე ჩანარი ვაჭრობა! თქმეც კი მცნობება
მარა ეიტენი, ურდე გამარჯვებული ჯობს, რა ნა-
რი ვაჭრობა და უბრალო, საწერილობანი ვაჭრობა,
იყიდე შერი, ქერი, ლილი, საპანი, წართი და მეტე
გაყიდე, მორჩი და გთავალ. ამ, ვაში სდეომანერობას
გორის მექანულება, ალგებრიუმინა და აქედან მო-
გებაც კი უ უნიავათ. ამ გაშინევა, ნეიონ ყიდვა-გა-
უიულასგაბარც კი მაჟულათ 200 მანეთზე მტერი ჩე-
ოთის გორგალობაში. ერთი სიტყვით კარავტების
დასამაცემოდ საჭირო ყუფილი თეთრონ გაკარ-
ძეტება. ნაკულებათ იყიდე და მეტო გაუიდა—ა, კა-
რავტებას მოელი ბუნებრივია, და, ა, ეს შეცნირება
ბა შეუთოსიებია გორის თავაღმისას. მას ერთ ხე-
ლში დაუტერია არშინი და დაფარი, ხოლო მეორე—
ში „გრითუ“ და ყანთარი, და სხვანისათ არც კი შე-
ძლება; პალო პლოთი მიეცარდებათ —იყენან ჩუ-
სები, ის დღეს რა ნაირათ შეცვალდენ ბრძოლას
ირალობი.

„კვალის“ კორესპონდენცია.

ლმერთონ სწორი ჯობს და ჩევნი წერილ-ფეხა
შარქმობელის ცეკვა იქნება უასტერეტელობას.
მ-ზეკვეან ხან ერთ ბერძენს, ხან მეორეს—უზილევ
და უზილევ ნისით ქვეს, სანაც თითონ მათ ას უ-
შე-ზელევთ „საკალი“: მაშინ კი გამზარდობული გა-
ნიან ფრთში, იქნება იქ ზანიც აეღოთ ცოტა ოდენი,
რა კი კიათერაში ას გვალისეს ფულის გამოგზავ-
ნაა, გარდინ, მარა ბევრი მათვანი ისე ჯიშუცი-
ლი დაპრეზებულა. საქმია ექრომული ტრია-
მისით, სულით ჩატაული მოვადეს ერთშე კი-
ათერაში, გამოაცხადოს, ამა, ნაღდ ფულშე ვიწყებ
ძეს ყიდვას, ეს გულტო, ქეთა ჩამართოთ. ოქა და
ასტულება ერთი იქნება, არ დალილებ მას,
მართალს ამობას თუ ტულის, გვასაც ას იკ-
თხავენ ისე, დაინახებო: ეინ ხარა მათაც, ნაღდ
კაცი მოსულა, მაღალ-კლოშებიანი, ამა, ქეთა ჩამა-
რთოთ.—და ჩანთლაც მითობას სამდენი ათასიც წე-
ბგა, სწორეთ ასე გამოაცადა ზარბან ერთმა ბერ-
ძემ... მიზრად წერილ-ფეხა შარქმი იქნებოთ აქეთ-
იქიდან. პირველ კარას მართლაც დარჩიდა ნაშილი
ქის ლარებულება. შემდევ განაცხა მიღება, და
თუთ გაძერა ფრთში. გაიყოლა 6,000 გ, რომელიც
გამოიჩინა ექს თვეს. —დაკლუა მარალ-კალოშებაზა,
რა ვერა კაცი ქსო. —ეკითხებოდენ შემდევში ერ-
თ მეორეს.—ექ, მანიც გვარი მასწავლებ, თუ ძა ხა-
ციან და ჯილდვა ამოუკარს მას. ას კაცი ჲ ს.

ଓই শৈতানৰঞ্জি, নীচালুগুৰু গুণজলুক বৃক্ষলিপি, দেবাক-
পুরা অনুগুলুমুগ হৰিলু শৈগু ক্ষেপে গুণৰূপেণ্ডো। মাৰ্ত্ত. ৬.
শৈগুকুৰুতা, গুৰুতা ওই গুণৰূপ হৰিলুৰূপ সহিতৰূপী,
শৈগু মানিষস্থুৰেণ্ডো মাতৃসু মুক্তি দেওয়ানৰূপ মাৰ্ত্ত. ৭১
লু, হৰিলুৰসু মিশ্র লুলুবৰ্জ সুলুলু গুণজলুকৰূপেণ্ডো।

১. দ্বিতীয়-

ଶ୍ରୀମତୀ କୁମାରୀ

ତିବ୍ରମିଲୁକ୍ଷ୍ୟେ, ଫର୍ମାଇ ନେତ୍ରାଳିନୀ,
ଶୁଣୁଥିଲେ ଶେଷ ଦିଲ୍ଲୀରେ,
ହରି ପ୍ରେସଲାଗ୍ରହି ଅନେକାଳୀୟରେ,
ହରି କି ନାନ୍ଦିଲୁଙ୍କ ଗ୍ରହିତବ୍ରତି!..

მეცნიერება, სანამ გილგათ
განთვალი ცხოვრებისა,
დრო წრფელ გრძნობისა, აღმოჩოვენებისა,
რწევისა და ოცნებისა;
სანამ არ სცეპთ ფასს სუკულეს
და ბრმათ ხარჯვეთ ნიჭის და ძალის,
დღეს ტყბილ ნეკტარს ეწაუებით
და წელ მწარეს სცემთ საშალას.
ყუდის ნუ უკდებთ გამოყოლ ბრძენთ,
ეისთვისაც ცა აღია არი,
იდეალზე სასოება
სიშიბარი და ზღაპარი.
და არ დატრეთ, არ დოშეიდუეთ,
იმღლეარეთ მოუსცემრათ,
, „ეკრიით“ ფრთა შეისწიო
და გასწიეთ მზისკენ შეღვრათ!..
ჩამოვარდნა ნუ გაუქმიებთ,
უზრუნველით შეცდ-თ სიკედლის:
გამარჯვება მანის ხელირია,
ელარა გრძნობას მეცარი სიჩტევილს.
და, თუნდ შეცდეთ!.. ის არ ცუდა,
ერთ ასაუერს არ აკოდეს,
თკვენ დღინდელ შეცდომით
შემდეგი დემა იახაგებლებს!
მაშ, გამხვედით, გასალკლდევდით,
წამძლეარეთ წინ იმედი
და იპიროლეთ, რომ ან მოკდეთ,
ან ხელთ იგლოთ თქენი ბეჭი!..

სიკაბუევ, დროვ ნეტარო,
საუკუნო შენ დაფება,
რომ კელაფერს ამოძრავებ,
რაც კი ნათელს ერქვება!..

కృష్ణ· గుండ్రు.



४०७०५६८५०

P. LEAMHARD

სამეცნიერო სალპარი. *)

შენინირებას მოკლე მითხვალეა: 1897 წელს — ეპენ-
ტრონიდა, — ქირუგია, — ფრილონისა, — ქიმია, — ინ-
ტენცია, — სტრიბა, — კარისტოლი მითხვალეა, — გარება-
ფა, — ფაზიოლოგია, — ჰიპნოსტრიზმი (შეთანაწევა). —
ეიგინა (ეპენტრონიდა).

(ପ୍ରକାଶନଗ୍ରହଣ)

အမာ အကြောက်ပွဲ သိပ္ပါယ ဖုန်းလူ အောင်မြတ်၊ ရှိခို ဇူ-
ဪရှိခိုမာ ဒုတိယ ပါရောက မိုက်းရှုံးစုတော်ရှားရွာ မြတ်ကျော်၊
ရှိခိုလျှပ် သမီ မြတ်ကျော်ရွာ ဖုန်းရှုံးစုတော်ရှားရွာ ပဲ ပေါ်
ပေးလောက်ပဲ ဗောဓာတ် ဆာတော်ရှုံးစုတော်ရှားရွာ သိပ္ပါယ ပျော်ရွှေ့ပါ၏

წარსულ წელს ქრისტე ამერიკის გაცემში სახელით „New-york Times“ („ნიუიორკ ტაიმსი“) გამოაცხად ებთი სკაირეელი ამბევი: ერთხელ პროფესიონალი იურიმია მაყდონალი, მცხოვრები ბივაზ-ტრანსის ქალაქისა, დაბრუნდა შინ და ჯერ კიდევ სახლში არ შესულიყო, რომ ჩაღაც დღი ხშავირება მოეხმა. მისხვდა გვერდზე და შენიშვა, რომ ჩაღაც ნივთიერება ჩამოვარდა ჟეკიდან და იქვე მის მასლობლივთ ჩაეტრა. მისა მაშინვე დაუწეულ თხრა ის ალაგის და მარც ამოვალი. მიწიდნა ებთი საღაც თეთრი შეტალის ნარი ნივთიერება. ზედ ეტუ კომბიდ, რომ ერთი მხარე ამ მეტალის ალუმინიუმით გაზურების გამო და, რაცა გაციცებულიყო, რეინის ნალურს ჭავდა. იურიმია შეკლონდებ გაჭირო რა ეს ნაღული აბი და შეინიდნ ამოირი კურტასის გულასევით ერთი საღაც მეტალი, რომელზეც და შენშა იურიგლოიკური ზექანტერი. პინ მაკლონაზე ფიქრობს, რომ ეს საგანი ჩარიხის მნათობილი (Majlis) არის ჩამოვალებული. თუ რომ ეს აბაზი მოკურინებული არ არის და მისი სინამდევილ დომეტური, მაშინ შენ უნდა ეფიციენტ, რომ ჩარიხებული (ვაცელებული) ბევრათ უფრო განათლებული უნდა იყონ ეტრაპელებშე და ამერიკელებშე; იმათ ბევრათ უფრო მეტაციონა უნდა ჰქონდეს ვარსკელავითობის უცელენბაში, ეს გილერე ჩეც მცენობებს. კარგი გულებოლოება ყოფილიან ეს მარხებელები, მაგრამ რაიმა იქნება რომ ჩეც წევენც შეეძლოთ სამაგიერო პასუხიშით.

ହାର୍ପ ଶ୍ୟେକ୍ରେ ଗ୍ରୋମହାର୍ପିଲ ଅନ୍ତର୍ଭିର୍ବଳ, କ୍ଷେତ୍ର
ୟନ୍ତ୍ର ମୋଗ୍ରାନ୍ତର ଫାର୍ମ୍‌କୁଲ୍ଟର ଶ୍ୟେଲି ଶ୍ୟେଲିନିର୍ମାଣ ନାନ୍‌
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୋଗ୍ରାନ୍ତରାର୍ଥିର ପାଲନ୍‌ପରିବାସ ଦ୍ୱୟରଙ୍ଗରେ ଥିଲା, ନାନ୍‌କ୍ଷେତ୍ରରେ
ମୋଗ୍ରାନ୍ତରାର୍ଥିର ଦ୍ୱୟାଧିକାରୀଙ୍କ ପାଲନ୍‌ପରିବାସ ଦ୍ୱୟରଙ୍ଗରେ ଥିଲା ଯେହିରେ
ମୋଗ୍ରାନ୍ତରାର୍ଥିର ଏନ୍‌ଟର୍‌କ୍ଲ୍ଯୁବ୍‌ରେ ନିର୍ମାଣ ପାଲନ୍‌ପରିବାସ ଦ୍ୱୟରଙ୍ଗରେ
ପାଲନ୍‌ପରିବାସ ଦ୍ୱୟରଙ୍ଗରେ ଥିଲା, ସାଥେରେ ପାଲନ୍‌ପରିବାସ ଦ୍ୱୟରଙ୍ଗରେ
ଥିଲା, ଏବଂ ଏକାକ୍ରମରେ ପାଲନ୍‌ପରିବାସ ଦ୍ୱୟରଙ୍ଗରେ ଥିଲା, ଏବଂ ଏକାକ୍ରମରେ

ဗုဒ္ဓဘာသာများ၏ ပုဂ္ဂန်မြတ်စွာ အကျဉ်းချုပ်မှု ဖြစ်ပေါ်လိုက် ရှိခဲ့ပါ။ မြတ်စွာ အကျဉ်းချုပ်မှု ဖြစ်ပေါ်လိုက် ရှိခဲ့ပါ။

፩፭፻፯

ବିଦ୍ୟାରେ କମାନ୍ଦିଲା.

(„*Deutschland*“, № 3, 1893 F.)

დროს გერმინბას, თუ რა არის „მოაშენ“, თუ რომ
ნიშნავს მისი მუდაც გმუშტლალი და დალეგრებილი
სახე! საჩიზარი ასე არის, როცა მუდაც პირამიდორა-
ლი და დალეგრებილი სახის აღმარი კისკისს და
ხარხარს მორთავს ხოლმე. აი, აეფრ საჩიზარ სანა-
ხაბას წარმოადგენს „მოაშენ“ მესამე ნომერი. მა-
რა დალეგრებოთ თავიდან.

ე ფრთხოების მიზანის და მიზანის გარეშე მართვის უკუნისას, მათი უკუნური, თუ გრინ-
ერი მოქმედების მიზანი და კონკრეტური, მარა ამათი
ისის მაგისტრატ, რომ ამ ცხრილების ჩატარებულ პირთ
გეგმის ჩატარებულოს, რომ გამარჯვების (ერთი მომენტით
პირია, „ორის გადასაცემი“) ტისითიღოვანი და მათი
მოქმედების მიზანი გავიგია, აერონო გვესაუძრება აა-
ღაუ სასაფეხურო უკუკობაში, ბურჯპირის სტრიქონი სი-
გრძალებული, ბურჯის უსინათლობა, ბრძან ძლიერებაში“, ზე-
მდევ აერონო ამბობს, რომ „ცხრილება თითქო უწინასა-
სა, მაგრამ მტკუთ საუკუნო და ღრმა წერილის საუკუ-
ნელობა დაწრულყოლოთ ... რომ ცხრილებას აა-
ღაუ იჯგმდო სიუდვებად უკეთო“ (ვე 43, ხაზი ჩერი ჩერი
გამომულია). მისი კრიტიკა ასეთ შიტოკურ აზრებზე
არის აშენებული. ზ ნ ნაკადის წერილს მისცვეს
ბა მეტად ეკადან (პსელონიმია) სტრიქონიდან მანა-

გრაფი (1) „შეცე ერევლე 11“ დოკუმენტის ცენტრალუთ, საბაცა, როგორც მოვიყოჩინობის თვით ატრი-
ტი, აღნიშნულია, ის ფაქტორები, რომელიც პეტ-
რიან ცულილებას ქის ისტორიულ ცხოვრებაზე“, ანუ რომელიც „იატორის თორმებ აკომედებ“ (გვ.
47, 49) ჯერჯერობით აფრიკას, მოლოდი ხელი სკო-
სეთი „ფაქტორი“ აღმოჩენია: გონება, გონომილები-
ვითონება ერისა, დაბუქნებოვანი ჭარა, ბუნება და მო-
დირევული განერებელებანი სხვ ერგოთა, — ამ ის ზუ-
თ ფაქტორები, რომელიც, აფრიკას სიტევია, „ისტორიის თერმებ აკომედებ“. მაგრამ უმთავრეს ფაქ-
ტორს ისტორიის აფრიკა გონებაში ეძღვება: არ
არის განტელებული აზრი ხალხში, არ არის ერის
წინსელა; ერევლე 11-ს დროს ამ იყო ერთ გარეუ-
ლებულ აზრი შეერთებისა; ამიტომ არ ეს შეერ-
თება მოხდოთ, — მსჯელობის ბ. ძევლი, თუ ახალი კვა-
ლი! თევე ამავთ დაეყითხებით მას: „შეციდა უნდა
ჩონგარდილიყო ეს აზრი, თუ ამ ჩენებ კოდილ
მიწაზე უნდა განერილიყო, აქე უნდა განვითარებუ-
ლიყო? თუ შეციდა უნდა ჩამოაგრძილიყო, რათ
ამ ჩონგარდი, რა დაეცვეთ, რა შეციდეთ? თუ
ისე ჩენებ შინის უნდა დაბადებულიყო და გვითა-
რებულიყო, გაშასაცე, ცხადი, რომ ამისთვის სა-
ჭირო იყო განაზღეულ პირობები, სკონირ იყო
ასეთი აზრის განვითარების ჩიდაგის გმიშაბეგა. აქე-
დან აშეარის ჩანს, რომ ამის მომზადება გონებას
აუკი შეეძლოთ, ერთიანობ თეოტ ეს გონება, ეს პირი
მერმინილო წარმონაშობა, ის სხვ პირობების ნა-
წილობებია. მაგრამ ჩენებ აქ არ კველევოთ ისტორიის
„მიზნებებს“. ჩენებ მხოლოდ ბ. ძევლა კვალის მოსა-
ზრდაში მოვყენეს. ატრომის შეციონ რომ მომიღელი-
ება ლუი-ბლანი, ბოკლი და მილი; აბლა სურ-
მარმალინის კარლ მარქსი (ასე წარმოიდგინეთ
მის გარდაცვალების წელსაც კი მოისწონება) ქო-
ნგბირიე ითარებულ გერამი (ხაზ ჩენები გასმულია) ფაქ-
ტორის ისტორიის — გაიძინის ის. მაგრამ ბ. ძევლ
კალს წაუკითხა ერევნებ ზომასარის წერილი:
„საზოგადოებრივი მოძრაობა მე XIX საუკუნეში“,
ანუ უკეთ რომ ეოჭეთ, მე წერილის პირევლი გვერ-
დი, საჯა აფრიკა ეითომ ცელის მარქსის ღრმა
შინშეცვლოვან აზრს, შემდგრ სიტუაციშ გმითმჭულს:
აღმარენ ასეს უდევ საზოგადოებათ ისტორიას სიც არ
არისა, თუ ამ ისტორიას პირობებისა. მაგრამ ბ.
ძევლი კვალი რომ განვილიყო და მთელ წერილი
მოლოდინის გადაეყიდა, მხედვებით, რომ ზომასარი
ოდნავაც ამ შეციდება იცვება: ის ჩემი: მაგრამ ა. ქე-
დელ კვალი მოვალეობა და გერამი იცვება, რომ ამ
მოვეცვლილი იყენება: მეგასალაგარ შეცვალა, კვარის ის.
ამ, მას ჰქონა: ნება იცვებოთ!

განლავარობის“¹⁾ ხელობას დატბრულეს. ხოლო
ას შეცების თვითი სახელმოვნი მეცნა, ერევლი მე-
ორის, დაცვას, ძევლი კვალისაგან ან „მეცაბლავარი-
საგანი“, ეს სწორო არ უ თვით დადგბული მეციისა-
თვის არის სასახელო.

„მოამბის“ მესამე ნომერში შემდეგ არის მათეცუ-
ბული „შეცების თვითი სახელმოვნი მოსახვება ერთ-
ბის შესხვა“. ამ წერილში მოცუანილია, სხვათა შო-
რის, ცნიანები იმის შესხვები, თუ რას ინცს მოცელი ქუ-
თაისის გუბერნია და რა იარჯება მისი საკორიცხვის და-
სამაცავთილებრივ. აქედან ჩანს, რომ არ გუბერ-
ნიაში საერთო ხაზი იყრიცება, მოლოდი მისი ნა-
ხევარი ხმარება ამავე გუბერნიას (681, 2 53 მანეთი-
ლი 347, 841 8, მმარტვება ადგილობრივ საკორიცხვას).
ამიტომ ქუთაისის გუბერნიის თავაღ-ზარატურია შეუ-
მდგომლობს ერთიანის დაშესცულებათა შემოლების-
თვის, რომ ფული ერთიანათ ქუთაისის გუბერნიის
მოთხოვილებათა დამაცავულებას მოხმარდეს.
სამცურნეო კურიზისით და მხოლოდ ერთია და-
ცავს მის ამისგან (გვ. 68—9) და სხვ ამისთანები.
გადაედგარი ანლ „მოამბის“ უკანასკნელ სტატუსზე,
რომელიც ჩენი გაზ. „კუალს“ ეხება და რომელიც
მხოლოდ მაშიზმარტი ლანდება-გინგბრის კურელს
წარმოადგენს.

მოვეცეს წენგათ, რომ „მოამბე“ დაარსებილა კუ-
ლეგიარების და „კუალს“ და უმეტესად მის თანამ-
შემომარტებულმდებარებებს: გიორგი წერებულიშე
და იო კორანიაზე. რო იყო მისი მიზეზი, ეს თით
მეითეცელება განსაჯონ. ჩენებ აქ ბ-ნ Z-ს, რომელიც
ნილაბ-ჩამოაგრძელებული იღინდა და ილანძება, მისი
შესავერი სიტყვებით ლაპანას არ დავუკუდო; ჩენებ
მეითეცელის უკანალებას მიღებული აქ იმ გარემოე-
ბაზე, რომელსაც ისე განუჩინებები ბ-ნი ზ-ი, რომ
მას ალმ-ც ლორდება ამორება და ალმ-ც ზელილობა.
უკალის“ ამ წლის პირევლი ნომერში ნათებები იყო:
უკალის“ ამ წლის პირევლი ნომერში ნათებები იყო:

1) მოთლეა ქინაღმ დამარტებული: ა. ქედე ეკადა
კრითი საჭავა საჭმე, მოსკვა, განზრას თუ უნდადო, ეს
ეს გა არ გაიც: სხვათობა 47 გვერდზე ის მეოთხე-
ლებს უთითეს ერთ წერილზე, რომელიც ამ წე-
რითიანის“ № 9-ში იყო დაბუქნილი და რომელია
ნილაბზე უ უ გასაცვრი“ ქინაღმ მოწერილი. სიკენჭუ-
ლი წერილი იძენდათ უნდარა, რომ არ ერთოდ დატ-
რაცონი, თუ ცოტა-ცენი თავისმეობარია აქებ, და-
წერის შეცებებ აზრ იცვების: ის ჩემი: მაგრამ ა. ქე-
დელ კვალი მოვალეობა და კუალი მოვალე კუალი იც-
ვების მოვალეობა: მეგასალაგარ შეცვალა, კვარის ის.
ამ, მას ჰქონა: ნება იცვებოთ!

კონის წესდებაში წერია, რომ ყოველ შეღებაზე წერის სახურავი კურგა. დატერებულ კი ამა ღალად-
გენ, რომ სამ წლის განმავლენიში სახურავი კურ-
გა. ამ კურგალები არ მოუწევეთ გამეციანას და მან
აკ სახურავის კომისას დანართა საქმების ვაშინ-
ება. ას ნიშანებს ეს თუ არ წესდების სტულიად და-
რჩევებს და საჭიროებულ და სახურავის საქმის ჩუქათ
და მარკულოთ „პართია!“ ეს არ მაგარინლება აქ
პარტიის სიტყვები. პარტია რამ გვირჩეს გიყირალება,
არ რა საკუ-ჩელია!“ *)

6. 1.

ପ୍ରକାଶିତିଗୁଣରେ ଅମ୍ଭେଦି ଲ୍ୟାମାଲ୍‌ଏତ୍ତେ.

ჩამოსულებულია. ჩაშინ ჩახლობელ აღმოსავალეთის კითხები რამდენიმე ათა წლით უკან დაიწევა. ა. ა. ა. სანქტ-პეტერბურგი ჩერენ, თუ სრულიად არ დაფიქტირებული, გამოაცავს და დაუსცემს ჩერენ კაუზე ღირსავალის ანუ უკიდ რომ ცოტვათ, ჩერენ ყოფლიდ მოწყვალე იქვერატების შემოიღებს მოსალოდნელ, ჩერენის მექანის და გაუავ-რჩებით იმ საჭიროა და სამარტინო ქეყნის ყველის ყველა დროსათვა.

განდა ამისა, ოსმალეთი დღეს კადევ მეტ იმდეს გვიჩრინია-აუსტრიაშე იქვერს. „ასე აშერათ, ასე ცხადა და უშემშებით ჯერ არ ერთ სამეფოს არ დაუკერია ჩერენთ კაშირი, როგორც გვიჩრინისა, — ამი-ზომებრ თაზერით, — და ეკვი არ უნდა, გვიჩრია, როგორც ყველაზე ჩერენგ მოწყვეტებული პირი ბოს-ფორის დაყრიცხაში, ეცლება, რომ ჩერენ ხელუხლებლით დაგრძინთ აქ. ჩერენ კარგა გვემსის რიც, ჩაურისეთს სურს და ამისათვის ყყველ ლონის ძებას ექვირობთ არ ც მას ვიწერით, რამდენათც ეს წევნი არის დამოკიდებული. მაგრამ ჩერენიზე. ცურა არ იყოს, ჩერენ დღეს გულა-ავლებათ გართ; ეს იმიტომ რომ, კრისის გულისითვის საზოგადოთ ერ-როპისა და კერძოთ კი რუსეთის თანხმიბით ჩერენი მიმღება ბარჯი გაწირო, იმდენი ხალი გაწევა, და ამა კი, გარდა იმისა, რომ არაფირარი ტერიტორიული შემოტებები არ დაგანვიტებს, თუთ კრიტისაც სერიდნ გვარითმევნ. მასაც რომ თავი დავანებოთ, ის კი მისათმენია განა, რომ კრიტი, რომლისითვისაც მითდენა უბრალო სისხლი დაიღვარა, ისე ბერძნებს გადაეცეს? ეს ასე ხდება მაშინ, როცა მო ჩერენ მოვიყეთ. ნერცა რა იქნებოდა, რომ წაგვევო?... ეკუთ... ვიჟით, რაც იქნებოდა. თუმცა პირება ისეთი იყო, — ამ მომთ არ ერთ მხარეს არ უნდა ესარგებდა, მაგრამ ეს მარტო ჩერენ შესახებ ციტირათ წარმოთქმული სიტყვები იყო. კარგი რომ ღმერთმა დაგვიფრია, თვალი ენ იცის ახლა დაგლევილ დანარილ-ბული კი იქნებოდით და ანუ, როგორც ბერების ჰერია, ჩერენ შემოყვანილი მოსფერაში რესის საო-მარ ევმებს.

მრილაც აქ ყველა იმ აზრისა არიან, რომ თუ ბერინების ცოტათი მინც გამარჯვებია, სულთანი მაზინე სტამილის დამაცელათ რესის ჯარს შე-მოიყენდათ.

მოსტებოდათ თუ არ ენ, ძნელი სათქმელია, მოლოდით ის კი ცხადით ახსოებს ყველა აქ მტკიფ-რებლებს, რომ ერთ საღამოს, როცა ხმა გაერტოლდა ბერინებმა ძლიერი იმპერატორით აქთო-იქთ გამა-ხლიდნ, ხელ დილის რესის ფლორი აქ იქნებათ.

ასე თუ ისე დღეს უპტონისტესი რესის სახელიც კი აქ საზიზრათ მაჩინიათ და გვიჩრია კი,

გინდ ყოვლად საძალელიც იყოს, ყოვლად პატიოსა-ნი და კეისილი ჰერინათ — ამიტენ ა. ქეყანა და შეტა-ლი კ თაოთებით „ერც ჩერენ კან“, ის ლეისის კე-ლი.

ამ ერთ თევზი სტამილი ისეთ რასპე მოელის, რაც ევებ არასოდესაც არ ენახს, ის ემშადება გრ-მინის იკვერატორის შესავებებმათ. უმთავრესი ქა-ლაქის ქუჩები უკეთ შეასწორეს. ზოგან, საცა ძრიელ უწერო-მატორისა იყო თევით გმირიზღული სახლე-ბუ დარაგრიეს და ქუჩა გასაწორეს; გრიოფე „კი“ სრულიდ გასასტიყოს. ერთი სტამილი ყველა ის აღ-გიობდ, საცა შეეძლეა გარისან ელექტრიში, საუ-ხოლოდი იწნება მორთული. მას მითიცნ ღლამ-ბალის საუსტორო სარიაში. სულთანი წინანდებუ-რო შეეგებდა მას ღლამა-ბარის-სარა-აში და ექ-დონ კ პარდპან მიწუვებს მისთვის მიმშადებულ საუსტორო კაშუქში, რამელიც უზრა ალიკას ამ რა-მდენისამდე დღეში ილიზნ კოსეს მახლობლათ. ვა-ლიზნ, რამელსაც მეტოდა ამ კაშუქის აკება, საქმე უკე დაწერა. კაშუქ დაჯდება 60 ათასი ლირი. გარ-და ამისა მარტო მისი მოწყობილება ელირება 40 ათას ლირით. როგორც ჰერინათ ელექტრიში მოს-ლის აქ დიდი პილ-ტუკური ცელილებაც უნდა მოპ-ცევს. ელექტრიში მიპრატორის მახლობელ აღმოსავლე-თის სტამილი არა ეფუქრება; ის ფერის შემ-ულ აღმოსავლებთქ და მისი აქ მოსელი ასმლებ-თნ მჭიდრო და ავანირებას უნდა მიასწევებდეს, აქ ასე გაძახინა. აქ გვიჩრინის იმპერატორი, მშედ-ბისა და უგარ, კაი სანს უნდა დარჩეს — ეგებ ლი-დლებ, და აქეცია კი ის, უკეთ განსაზღვრულ გზას გაუდება იქრისალიმისკენ.

ამ ბოლო ბანებში ძრიელ გამშირა სულთანზე არის ძლიერა. წინეთ ამ საქმეს სულთანის ძროს ასრულებდენ, მზღვოთ მას შეცდება, რაც სულთან პა-მილმ თევით სასახლის კარზე აიგო მეტოდა, ეს შეუ-ძლებელი შეიქნა. ამ შეც შეი მეტითი ახერხებენ ამას. გასულ კირის, გათავა თუ არა ლოცვა, წამილდა ერთი ეყებრთლუ ხაშალი-მეტა და ათი მინტრის გამა-ლობაში ყერილდა იუ-ცელოს სულთან პა-მილმა ჸ სხე, აქე მისცა არა სულთანს ცნობილმა ბელე-ტრი სტი იური კაზანებმა გასტით „მასულორია“ ნება-დარიელისთვის. ერთ თაოთი მითისას სულთან ბელი არა მიერთმა, მხოლოდ ერმ მასახერსა და რიცა სუ-ლთან გამოტეთ გამოტეთ, იხელთა, რაგორჩალაც გაძერა აუგრებელ ჯარს შეა და შე უსტებში დაცუა სულ-თანს. ყველა სახტათ დარჩა. სულთანმ ის სარია-ში გაგზავნა და მორჩე დღეს ჩინი მიშმა-და.

ამავე პარასკევის სულთან ამილი წარმარტა გამო-ფუნის დასათვალეოებლათ ქად ხანის (იღლის კო-სკიდან ნახევარი სათოს გზაა ეტლით) თავზე, რომე-

ଲୋପ କ୍ରତ୍ୟେବୁ ନିଶ୍ଚିହ୍ନାନ୍ତରୂପରୁ କାଳକ୍ଷେତ୍ରରେ ବାସାରରୁ
ଦିଲ୍ଲୀରୁ; ଏହି ଅଭ୍ୟାସମ୍ଭବ ଏହା ତ୍ରୈ ଜ୍ୟୋତିର୍କୁ ବାହିତାନ୍-ମନ୍ଦିରରୁ
ନେଇଁ, ତ୍ୟାଗ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ରରୁଥିଲୁଗାଯାଇଥାଏ ଏହି ଅଭ୍ୟାସ କ୍ରତ୍ୟେ
ତ୍ରୈ ଫଳିକୁ ମନେ ଭୟାବଧିବିଶେ ଯେ ଏହି ମନିଷଙ୍କରୁ, ଏହି ଦେଖିଲା
ଦିଲ୍ଲୀରୁ ଶ୍ରୀରାଧିକାରୀ ନିଃଶବ୍ଦରୁ ଏକାନ୍ତରୁ ତ୍ୟାଗିଲୁ କାଳକ୍ଷେତ୍ର
ଜାହିଁ ଏହି ବାହ୍ୟରୂପରେ ଏବଂ ଅଛଳା କି ନିୟମିତ ଉଦ୍‌ଘର୍ଷଣରୁ
ଦାତାତ୍ୱାଳୀନ୍ତରୁ, ଖର୍ବନାରାଜୁ ଏହିମା କ୍ଷେତ୍ର କାନ୍ଦିଲୁ ମିଳାଇଲା,
ଯେ ବାହିତାନ୍ ନିଃଶବ୍ଦ କାହିଁକିର୍ତ୍ତରୂପରୁ ମନ୍ଦିରରୁ, ଏହିମାନ୍ଦର୍.



ତିନାଟ ଲେଖକଙ୍କର ।

I

୭ ଗୋର୍କୁଳିଙ୍କିଲି ତ୍ୟାଗ, ଗୋର୍କୁଳିଙ୍କିଲା ଲ୍ଲେ. ଶାଶିନ୍ଦାର
ପ୍ରସାଦ; ତୁମ୍ଭା ଜ୍ୟୋତିଷିକୀ ଏହି ଲେଖିଲାବା, ମାତ୍ରାବି
ମିଳି ଫିରିବା ମୋର୍କୁଳେ ହେଠାଲିଲିବ ମତିଲାଦ ଗୁଡ଼ାପ୍ରିଣିଲିବ
ମତିଲିବ ସାର୍ଥକିଲି ଶ୍ରେଦ୍ଧାଶ୍ରେଣି.

სოფთა ძელისა და ბიბილშე უკარგება კაცს და
სიცივის ჰუნტაეს, ხელებს უზეში აყრიცნება და
ნებულებრივ კართლულ მხმრე ნაბიჯს აჩქარება-ება.

ପୁଣ୍ୟରୂପ ଦନ୍ତଗୁଡ଼ିକ ଧରିଲେ କ୍ଷମିତା ଅବଳିରେ, ଏହି
ଦା ପାତକୀର୍ଣ୍ଣ ପୁଣ୍ୟରୂପ ନିର୍ମାଣକୁ, ରହିଲ ମୋର ଶ୍ଵରୀର
ମିଳିବୁ ନିର୍ମାଣ କରୁଥିଲେ କାହାରୁଙ୍କାଳିଗୁଡ଼ିକ ଲୁହୁ-
ଲୁହୁପାଇଁ ମୋରାର ଉଚ୍ଚ ମିଳିବୁ କାହିଁରେକାହିଁରୁଲା.

მთელ სოფელში მარტო თბინას კურა გაცემდეს, მარტო მისი შეილიშეილები სისიყისავინ გალურჯებურონ სხედდნ კუ კერასთან და ძელ ნაგადებ საბაზში გამჭეულნ შშიერი მგლის ლეკეციით კუმუან: „ლილო, ცაჲ, ცაჲ! ლილო, გეშია, გეშია!..“

ରୁ କେବଳ ଶାନ୍ତିଗାଲ୍ମା ତିନିବୁ, ରୁ ଉତ୍ସେଧିତ, ଶାନ୍ତି-
ଗାଲ୍ମା ଦ୍ୱାରାନିମ୍ନଲିଖିତ ଏବଂ ଅପ୍ରକଟିତ ଏବଂ ଲ୍ୟାପିଟ କୁ କିମାରି-
ତିବୁ, ଯେହି ସତର୍କଗାଲ୍ମା ନୁହେଁ ଥିଲା ଦ୍ୱାରାନିମ୍ନଲିଖିତ
ଲ୍ୟାପିଟ କିମାରିରେ ତଥର୍କାଳିତ, ଲ୍ୟାପିଟ କାର୍ଯ୍ୟକାଳିତାକୁ ନା-
ପ୍ରାଣୀଙ୍କ କୃତ୍ୟାନ୍ତ; ଜ୍ଞାନବ୍ୟବରେ ଲ୍ୟାପିଟ ଯୁଦ୍ଧିନିର୍ମାଣ ଉପରେ
ଯେତେବେଳେ ବ୍ୟବ୍ୟବରେ ଏବଂ କୃତ୍ୟାନ୍ତ ନାଲାନ୍ତରିନ୍ଦ୍ରି-ନାଲାନ୍ତରିଗ୍ରାହ
ଲ୍ୟାପିଟ କିମାରିରେ ତଥର୍କାଳିତ, ଲ୍ୟାପିଟ କାର୍ଯ୍ୟକାଳିତାକୁ
ନାଲାନ୍ତରିନ୍ଦ୍ରି-ନାଲାନ୍ତରିଗ୍ରାହ କିମାରିରେ ତଥର୍କାଳିତ, ଲ୍ୟାପିଟ କାର୍ଯ୍ୟକାଳିତାକୁ
ନାଲାନ୍ତରିନ୍ଦ୍ରି-ନାଲାନ୍ତରିଗ୍ରାହ କିମାରିରେ ତଥର୍କାଳିତ, ଲ୍ୟାପିଟ କାର୍ଯ୍ୟକାଳିତାକୁ

ଏ ନୀତିରେ ହାନିକି ଉପ୍ରେସିଲେ କିମ୍ବା ଶୁଣିବା ଗୁଡ଼-
ଟିକ୍ସ ଦିଲ୍ଲିଯି, ମାତ୍ରାକିମ୍ବା ନୀତି ଗାନ୍ଧୀମାନଙ୍କିରୁ ଏହାର ଲୋକ-ନା-
କ୍ୟାଗ୍ରହିକୁ ଟ୍ୟାଲ୍କ ଶୁଣିବାକୁ, ନୀତି କ୍ଷେତ୍ର ମେଳେ ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ ତଥା
ଗାନ୍ଧୀମାନଙ୍କ ଗୋଟିଥୀ, ନୀତି ଗାନ୍ଧୀମାନଙ୍କ ତାଙ୍କୁକ୍ଷେତ୍ର ଲୋ-
କାଶ୍ଚିତ୍ତ ମାନ୍ଦି ମିମ୍ବାରୁକାରୁ ଦ୍ୱାରାନ୍ତର୍ଭବିତ, ମାତ୍ରାକି ଶାତ ଏହିଏ!

კუველამ სადღესასწაულოთ აღნე დაიშჩადა ნიმუშები და ახლა ახლა ამხეინად სხედან.

ნეტა ლონჯ ჰიანუ მქონდვს, რო ა გაღმმ ჭალაში გაიღი, გაშჩარი ჩიხუცები, ძეგები მიზექს მოექცეო და სული როგორმა მოიგიბორო, თუმცუნდებს სწყალი თინა, შეაგრძე ეს წყველი გულის კანკალი მულაც, მუხლებს მიღუნებს, კლავები სულ ძირსა მცევა; ბეჭრეველ ისე შემზუათე გულას, ისე წმინდებს კულაში, რომ აას გაუთაველი დედაცაც და ეს არის! ამ მწუხარებამ ხომ სულ ერთინ ძალა გამამარა: „ოს წყველი იავ და შექცევბული, ჩემი ძალა, რომ უნაშესაბამ წაგლოა, გათხოვდ და ეს უსუსური ბავშვები მე, უსუსური და ცუცხა-მცდარ დედაცაც მომიყარე!“

— ბები, პური, ერთი ბეწო პური! გაიძახოვ-
ნენ დამშეული ბაეშეები.

— ഒരു അമേരിക്കൻ ശില്പിയുടെ നിർമ്മിത ചാന്ദ്രഘട്ടം

სული და ინ საკუთავობას მარჩარინებს! ისეთის სახუმ-
შით და სასიწარმეეთოლებით „შეცემლას თინაგ მაც-
ხოვანის, რომ ნაცემებმაც კი იღრძნებს იმ ვაჟების ძლი-
ერებას და ცირილი უური მოუმტრეს: „რათა, ბები-
ჩათა? ჩენ რაღა გემზელება, ჩენ ვიღა გვაჭიერ-
ლო მას!..

ୟୁଦ୍ଧ ଦେଉଲ୍ପାଳି କି ମନୀଶା ଶାହିର କେଳାନ ମଦ୍ଦଗିରି
ଦ୍ୱାରାନିବ ସାହୁଙ୍ଗାଲି ଲା ମିଶିବ ମନୀଶାଲ୍ପିତ, ଯଶିକାଟ ଦେଖି
କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରିଣ୍ଟିଲିଂପା କାଜିବ କାହିବାକୁହାଗ୍ରାତ ଦେଖିବାକିମା ଏବଂ ଯୁଦ୍ଧଲୁହ
ତ ଦେଇଲୁହାଥି ଲା ତାତକ୍ଷଣ ମନୀଶାଙ୍କିତ ଦ୍ୱାରାନିବ
(୫) ମିଶି ଦ୍ୱାରାନିବ କି ମନୀଶାଲ୍ପିତ ରାଜିକାରେଣ୍ଟ.

ତିନିଏ ଏହି କଥାକୁ ତାପିବୁ ରୂପାତ୍ମକ ଗ୍ରହଣକାରୀ, ଯିନି
ଅତ୍ୟାଧି ଦାରୁଳାହିସୁଲ, ଫ୍ରାଙ୍ଗିଯିତାଲେଖାଲୁ କିମ୍ବା ଶବ୍ଦକ୍ଷେତ୍ର ଲା-
ମିଳିମା ଗ୍ରାନିଟିକାରୀ; ମିଳି ନ୍ୟୁଗ୍ରେଟ୍ ଡାକ୍ରାନ୍ତିକାଲ ଗ୍ରେନାମ୍ପି ରୂ-
ପୁଅ ନୀଳରେ ଗ୍ରାନିଟିଲ ଟ୍ରେଲିଂ ଲା ହୀମି ନିନିନ୍ଦ ଡାକ୍ର
ଅନ୍ତିମିଲା ଲା ମ୍ୟୁନ୍ଦର୍ସିଗ୍ରେ ଉପରେକୁ ଆପନ୍ତିରେ,
ତିନିବି କିମ୍ବା ଡାର୍ବନ୍ତା, ଟାଙ୍କ୍ରେ ସ୍ଵର୍ଗତା, ଅତ୍ୟାଧି
ସାମ୍ରାଜ୍ୟବଳିକା ଡାକ୍ରାନ୍ତିକାଲ ଟ୍ରେଲିଂ ଜ୍ଞାନଶିଳ ଲ୍ରେନ୍‌କ୍ରେ
ମାନୋଦେଶ, ଯୁଗ୍ମକ୍ରେତ୍ର ସ୍ଵର୍ଗତା ଲାକ୍ଷଣି ନିନିନ୍ଦପତ୍ର, ନିରପଦ
ଯୁଗ୍ମକ୍ରେତ୍ର ନାଗଲ୍ଲକ୍ଷେତ୍ର ଯୁଗ୍ମକ୍ରେତ୍ର ହୀମିକା ଲା ଲୁହାନ୍
କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଗ୍ରାନିଟିକା.

ଦ୍ୟାତ୍ରୁଣିବିନ୍ଦ ଶବ୍ଦରେ କ୍ଷାର୍ଯ୍ୟ ମାଲିନୀର ଶରୀରକୁ ଏହି
ପାଦ ଓ ତମା ତାଙ୍ଗିରେ ଉପରେ ଅନ୍ତର୍ମୁଖୀୟରେ ମିଳିଥିଲା
ଏହିରେ ଫଳାବିନ୍ଦ ଓ ଫଳାବିନ୍ଦରେ ମିଳିଥିଲା, ମାର୍ଗାବି
ମିଳି ତାଙ୍ଗିରେ, ମିଳି ମାଲିନୀରେ ଲିପେତା ସାରପ୍ରେରଣ, ଲିପେ
ଯୁକ୍ତାବ-ଯୁକ୍ତାବ କୌଣସିର ମାଧ୍ୟମରୁଲୀ ଲୁହାରୀ ଗ୍ରାମରେ
ରହିଲା, ରହିଲ ତାଙ୍ଗି ଫଳାବିନ୍ଦରୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଯୁଲମ୍ବି ମାଲିନୀରେ
ମାଲିନୀର ଶୁଣି ଯୁକ୍ତାବ ଲାଗିଲା ଓ ମିଳିଲାଗିଲା.

მის სხმული წლის მოწყვალებით დაბრნდებულ
ფერებში თითქა ცეცხლიც კი აიწოო, მის მიწის-
ურად ქეყულ პარი სახეს ალის უკრძალა გადაკურა: უკ-
ბილობრი ჩეგიძლილი მოკუმული ტუჩბინ იღება იღება
გაღლ და ზედ ნეტარების ღმილი დაჭარად: „ნე-
ტა იმ დღეს!—გულის სიღრმიდნ იხსერიდა საწყალი
თინა, —სწორედ ორმოც წელიწადი შეს აქვთ, ისე
მასსოეს როგორც გუშვინდელი დღი და ან როგორ
უწად დამეტეულბოდა! ინაზედ უკათესი რა უნახაეს
ჩემ თავისში!

ତୁମ୍ହିର ଏହି ପାତ୍ରଙ୍କାଳୀ ଶାରୁଣ୍ଯରେ ତ୍ରୟୋଇ ମହିଲେଖୁଳୀ
ଶବ୍ଦରେ ଗ୍ରାମଶକ୍ତି, ଗ୍ରାମପରିଧି, ଗ୍ରାମପର୍ଯ୍ୟନ୍ତିକାରୀ, ମହିଳାର ବ୍ୟୋମ
ଏହି ଅଳ୍ପଶବ୍ଦ କୁ ଲେଖାର ଏହିଏକ ଗାନ୍ଧିଜୀକୁର୍କ୍ଷାରେ ମୋତ୍ତେ
ନିରାକାର୍ଯ୍ୟରେ ଥିଲାବନ୍ଦି। କ୍ରିଟିକର୍ମଜୀବୀ ଓ ଲେଖକଙ୍କର ମଧ୍ୟରେ

ნიერი გაფუკი იყო, მშენების დიდი გერიშელის ქალწერ რწორდა ჯანს და დიდებული ქორწლი გადაიხდა. მათინაც სწორედ ეს გორგობისთვის იყო, თუმცა ასე არა ცოდდა, მაგრამ გორგობული სუსტი კი მანაც ტრილოგიად. თავდაცს გარდა, შედი სოფლის გლეხ-კაუბა ჰყავდა მოწევული, მე სულ წლის მოყავნილი პარაზალი ეყიან, მშენე ფარისის კაბა მცემა, ალისფერის, სასტულ-გულისპარით, უქებეჭვი აღისული ახალციხური წუღები. ჰპა, დედას, მე კი არ გიყავ ამა ყაზარილი ქალი! მოულ ქარჩილის ხალხში ისე ვიჩინოდი, როგორც იძღვლი მარგალიტი. აა, დაიღოუა შენი მშენელ-გამჭველია», მატებოდა აქეთ იქიდან და ძორისათვის უწოდებოდა...

ନୀରୁ ହେଉ କୁରି ମନ୍ଦଗ୍ରା, ମୁଖ୍ୟେବି ଅନ୍ତର୍ଜାଲ-
ରୁ, ଶୁଣ୍ଠି ନିଷାମିତ୍ତିରୁ, ଶବ୍ଦଶ୍ଵର ପ୍ରବୃତ୍ତି ଥିଲ୍ଲେଗ୍ରା,
ମାଧ୍ୟମି ମେତ୍ର ରୁ ଏଣ୍ଟ ମୂରିନ୍ଦା, ବାନ୍ଧିଗ୍ରା, ଏକ ନୀରୁ
ଦେଖାଇ ରାତ୍ରି ଦୁଇମାତ୍ର ରୁ କୁଳପ୍ରଦୀ ଶାନ୍ତିଲ୍ଲେ, ଶୁଣ୍ଠି-
ରୁ ଏ ଦ୍ୱାରାନ୍ତିରିଲାଇବା. ଏକ ନୀରୁଙ୍କ ପାଶେ, ପାଶେକି ଦା-
ନ୍ତିରି ମନୋବିଶ, ଅପିନ୍ଦରାନ୍ତିରିବା ଶାନ୍ତିବିଶି ରାତ୍ରିରାମ

უმარეს, ტაქი გაძინებდა... შემდეგ ჩას ენადონდა
აღარ მახსოვეს, გრან მხოლოდ მაშინ მოკელ, რო-
დესაც დედამთილმა ჩამამდახა: „აკრისი ე შეაზის
ფული და ბატონებს მაღლი გადუხალონ“. ჩემ წინ
ეკვის თუ ჟერი ჯერანი ეკვისლის ჩანათლინ პრი-
ალებდა და ქრისტული ორ აძარინები ხორც ასმენი-
მე... ამ ალავს შესწერდა თინას ბრწყინვალე მოგო-
ნება და დროვა იყო, ის ბატონინთ კატებში იღვა-
და ქაქინი იხსინობდა. კლმირიან, ეს ას მემრილე-
ბა, ეს რა უცნაურად, რა მძლავრად აღის და ჩადის
ჩემი გულის ფიცარი! სულიც მეტყველა, ირთვე
მკლები მწვდომა, გული მისკლაბა ტუკილით, ძარ-
დებულში თითქო სისხლი მეტინება! ნუ თუ ჩემი ახა-
სრულის დღე დადგა?.. ბაეშეები, ბაეშეებს რ. ლა-
შელილებთ?

გალურჯებული, თვალებ ჩასისლონანგბული თინა კი
ბეჭედ იჯდ, თავის ბეტკურზებ დაბჯენილი, სიკელ-
ლის მოახლოებას ჰერძნიმდა და როგორც ყოველი
მოგაჟუდეა, შიშია ძრწილა. გარშემო აღმინის ჭა-
კანება აჩასა მოსიარადა, კყლა სულფეტული სახლში
იყო და იქ გამეუბულ ლხინს შეკურჩებდა და შექ-
რიდა.

დირბაძეს იურ თინა სკოლისა და სიცოცხლის შეუ. შემცირე გზული წელი წელი დაუშენართა, სისხლისა ჩვეულებრივი უწყვეტ მოძრაობა, სურთქევა გაუაღვილა, კლავების ტრიული დევს შეა, სკოლის შემზა გად-
უარა და ის წყარისად შეეგიდა სახლში და მოსამსახუ-
რეთა ჯავუში შეერთა.

II

დიღი ლხინია, დიღი! ჩევნებური, ძევლებური,
უწომთ და გონიორი.

ବ୍ୟାକୁଳ, ଉତ୍ତର ମହାନିଦ୍ୟାଲୀ ମେଘଶାଖାର ଗାଢ଼ିର୍ଷ୍ୟାନ-
ବାଲ୍ପରିଶୂଳିଙ୍କ ସାନ୍ତୋଷ ତାଙ୍କେ ଦେଶପ୍ରକାଶାଲ୍ଯରେ ତାଙ୍କର ଅଧିକାର୍ଯ୍ୟ-
ଶୈଳ ଶ୍ରୀପରିହର୍ମବ ଓ ପ୍ରେସ୍ ଏଣ୍ଟରାଫ୍ ଓ ଟ୍ରେଟିଗ୍ୟୁଲ୍ସ
ଫର୍ମିଶ୍ରୀପରିହର୍ମବ-ଟ ପ୍ରେସ୍ଲିନ୍ସ ସର୍ବ୍ୟାକ୍ତି, ମିଶିଲ୍ଡ୍ୟୁଲ୍ସ ଓ
ମିଲିନ୍ ପରି ପ୍ରେସ୍, ଆଲ୍ପିଲ୍ୟୁସ ସାଲ୍କିନ୍ରିଟ ଓ ସାଲ୍କିନ୍ରି-
ଟାର, ଏରାବ ସାମାନ୍ୟ ପ୍ରକାଶକ୍ ନ୍ଯୂଆଲ୍ୟନ୍ ମୁଦ୍ରଣ୍ୟରେ ମିଳି-
କରିଲୁଛିବି ନ୍ଯୂର୍ଦ୍ରିତାମିତିରେ ଏକିନ୍ ମିଳିନ୍ଦିନ.

ალგა-ალგა ხმა შეწყობილ, ტყისილი ღილინი
მიისისის, ალგა-ალგა ღოთვერი „ჰარი-პარალი!“ შორს
დაჩაბაზის კუთხეში დუღუვე შექასტას ღუღუნებს,
საჭიროება „რამაცამა“ გრეჩის.

ლონი ერთ ხმელ, დაუკუნებდლი ასრულებდნ მის ბრძნებას და სამოქმედოი სცლიან ლალის ფრინ დევნით ასილს კიქა-სტაქანს.

ლხნი იქმდის მიყიდა, როდესაც კუს ბუნება ელორ იტანს ერთ ალაგას ჯდომას და უფრო მძღვანს მოძრაობას, უფრო მძღვან გამოხტულებას, მზარულებას ებრძევს.

— აა, თხელე, ლეკური! ვიღამაც დაიღრიანი და მონასტერი აირია. ხალხი აშალ-დაშალ, სტოლები მისწირ-მოსწირს, ძერჩასათ მაწყუბილი სუფრა მძღვანის ნასუურალურით გაიღელ-გმირილა. შეიქნა მისელა-მოსლოა; სიცილ კესისი, ხახაჩი, ლეკურის უსაბად შეცუალა დუღუკის წყარი შიკასტა.

საჩირალი გაეყოფულ წრეშ განჩნა შევენირი ახალგაზდა, ალეის ხის მზგანი ტანადი; მან აჩწიეო-ეთ გაშალა თავისი მძღვანი კლავები, კისერი კეკლუად მიმორია და ნელა-ნელა ჩხეეთ, ფრთხის მაგვარი შეკლავბის ქნევათ, ჩიხის კალთების შრიალ-ტრიალი ლეკური ჩირუაჩა; ის აქეთ იქმო აელებდა თავის შემერიან შეა ბრილა თვალებს და თო-ქო ვიღაცს გძებდა მრავალთა შშევნირთა ზორის ლეკურში გამოსაწვევა.

დაბაზის გაღმბულ კარტში მრავალი მოსამასა ხურის იდენტ და პირდაღებული უქერიულნენ დატრების ლინის და ნაღმის; ამათშა არიანდე განხე-კაცის კურევინი მაზარაუ მოსანდ და მათ შირის ცეცაუსტები მორტეცო გამოიყენებული დანენტ. უცყა ამ კატებიდან წარიგიდა ბეგები თინათინა, თახას კუთხეში მიაუდა თავისს ბერკეტა, იქვე ჭლოსტები წაიძირა და მარტივ წინდების ამარა, ყმაწილ მოთა-შეს გამოიმამაშა. სტუმრით ყუინი ასტებს, დართული და ბრწყინვალე მართლოსანი ისტერიულ-მა სიცილმა შეიცერა, სახლის პატრიან გასატებული, გოცებული იდგა და არ იცავ რა ექჩა, გე-გდებინებინა ლაქებისათვის ეს გამბდევი, კონკრეტი განხელული მოხუცი, თუ სხევმთან ერთად დაეწყო სიცილი და აღტაცებული ყიფინ.

თინა კა ამასობაში, ხელებ გაშლილი, თავ აღ-ბული, ტუქებ მოკუმული, უტრიოზნათ, კიტუტიერით ტრიალებდა, ძელებმურად ბექით ულიდი დადელუჩს. თავმომწონე ვაკეაცა არ შეკრთ, არ იუკარისა და-გლევილ, კუჭკიან ძონებებით გაეცელ მოხუცთან თა-მაში და საერთო სიცილ ხახაზით გახელებულმა დაკვირია და დაკეიფრა თავს შშევნირ „დამაც“, ვა-ნიკოთ გაზღლილ კლავები თავებუ გადასწურ და მო-ლიმაზი თვალები, ეირის არმოკაბო, დაჭკურ, მკეცრის უტრის ცეცულ სახენედ დაშტერა. სიცილ ხარხმას სიკეტებს მზადწია.

ქალებს მეტ-ს სიცილით თვალებიდგან ტრებ-ლები სდიოდათ, კაცების კაშის კრის და ვაშან ძა-

ხლილი სახლი შანიზარებდა. მოსამასხურები შეუჩინა ნაფა ბატურუბში ორიენტ და მათთან ერთად ფ-კალ-ხილინენ.

დედაბერი უცყა შესტადა, თავალები გადატრიალა, პატრიში დაწყევრილიერ მელავები გადაქინა, ერთი მძღვანი მოიტეშინა და იატკენ დაცუა.

საკარის ხმი შეიტევდა. მიაკიდენ ქალ-ეფა ულ მობელი სურათის წინ ბაგი შეეკარა. მზარული სახლისა-ცატრინი მილად დიმინა.

წამის წინად ცამლინ აშენდნილი შედნირით შინა-არულება უკალურს მღვამარებით შეცვალა.

პოლოუდ გაშეშებული ეკრა სათმა-შორ ხელებ გაშლილი, თავალებ დაკუებილი, საცარის ტანჯვით ჯარმული თანათინა და თავისის სახარელის შექ-ლელებით იქ მყოფთა გულში ჩალაც ცუკილი, ჩა-დაც სეინიდის ქრწიანი წეველა.

არც ერთი მიმართა, არც ერთ ხმა არ არ-ლევად იმ საშენელ სურათი, რომელსაც სიცელ-ლი და მხოლოდ სკოლით წარმოდგენს ხოლოგ ცა-ტლებას და გასპერების სოლელის მათონა.

— ძები, ძები! ჩარიოთ მოკრილი? ჰურს კიდა გვემები! განამა ამ საცარა სიტემში და ბეგის მო-ლოდნით გვემებრებული თირი შშეირი, ტრიტლერინა, სიცილისაგან გალუტებული ბალონ შემოვარდ თახა-ში და ღრიალით დაეკანა გაცემებულ გვემს. სურა-თი შემზარევი იყოა; აქმომდევ გვემებრებული მღვმერ-ბა დაარღვია საერთო ტრიალმა და წინის წინა ხა-ხაზით მილოლული სახოვალება ებლა გულწრეუ-ლად ღრიალი მღვდლარებას.

— მოწყვლები მბლება! ვიღამაც წამოაყრა-ცალა.

გულგალმიბირებულმა საზოგადოებრ ხელი იკრძალება და უხდევ გაცა მოწყვლება.

თინა ლოცა ასულულდა, იმინ სამუდამო განისაკა და მისმა უკანასკნელმა შშაბ-შმა მის მა-ლებს ლოცა ვარჩინა.

მპ. გაბაშვილის.

გამოიერდა და იყიდება ცეცელა ქართული წიგნის მა-ლიტებში მ. ა. ბარიალაშვილს მიერ გმოცუმელი ახალი წიგნი

საბაზო გამოცხანები

(ზმა კიდურები ჩევენს მოლაციებს)

თ. ნ. ტ. და დიანის ხა

წიგნი შეიცავს 33 ცეცელს და ლის 15 კა. ეინც ას წიგნს ერთათ იყიდეს გამოცუმლისაგან ქ. ქუთა-ისში დაეთმობა მანეთზე ერთო აბაზი.

(10-7)

რეაქტორ-გამოცუმელი ან. თ.-წრეულის.

და. ცენ. თემი, 11 აპრილი 1898 გ. თუ. მ. დ. რომანია — სამსახურის და რომანიას გვ. მ. ა. ქ. 41.